|  |  |
| --- | --- |
|  | **Документ C23/111-R** |
| **1 сентября 2023 года** |
| **Оригинал: английский** |
|  |  |
| КРАТКИЙ ОТЧЕТ  О ШЕСТОМ ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ | |
| Пятница, 21 июля 2023 года, 11 час. 15 мин. − 12 час. 05 мин.  **Председатель**: г-н С. МАРТИНЕС (Парагвай) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Обсуждаемые вопросы** | **Документы** |
| 1 | Стратегия координации усилий трех Секторов Союза (продолжение) | [C23/27](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0027/en), [C23/72(Rev.1) + Corr.1](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0072/en), [C23/79](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0079/en) |
| 2 | Отчет о роли МСЭ в выполнении решений ВВУИО и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также в процессе принятия последующих мер и обзоре их выполнения (продолжение) | [C23/61](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0061/en), [C23/71](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0071/en), [C23/81](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0081/en), [C23/83](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0083/en),  [C23/85 + Corr.1, 2](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0085/en),  [C23/96](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0096/en), [C23/DT/9](https://www.itu.int/md/S23-CL-230711-TD-0009/en),  [C23/DT/10](https://www.itu.int/md/S23-CL-230711-TD-0010/en) |
| 3 | Заявление Туниса по Декларации Джербы 18-й Конференции глав государств и правительств франкоязычных стран | [C23/INF/18](https://www.itu.int/md/S23-CL-INF-0018/en) |
| 4 | Двадцатипятилетие программы работы МСЭ по достижению гендерного равенства (продолжение) | [C23/6](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0006/en), [C23/76(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0076/en), [C23/91(Rev.1) + Corr.1](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0091/en) |
| 5 | Утратившие актуальность Резолюции и Решения Совета | [C23/3(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0003/en) |

# 1 Стратегия координации усилий трех Секторов Союза (продолжение) (Документы [C23/27](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0027/en), [C23/72(Rev.1) + Corr.1](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0072/en) и [C23/79](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0079/en))

1.1 Представитель Генерального секретариата благодарит Советников за замечания, сделанные на предыдущем пленарном заседании, которые были приняты к сведению для дальнейшего рассмотрения. Предоставляя дополнительные пояснения по предыдущему обсуждению, он подчеркивает, что Координационный комитет (КК) сохраняет за собой надзор за всеми решениями по межсекторальной координации. Программная координация, под управлением Руководящей координационной группы (РКГ), продолжит работу Межсекторальной целевой группы по координации (ЦГ-МСК). Группа D.2 будет осуществлять обсуждение решений по показателям деятельности и преобразованиям на более неофициальном уровне, а также представлять рекомендации по организационным вопросам для рассмотрения в КК. Следует отметить, что группа D.2 не является новым образованием, а существует с 2008 года.

1.2 Один из Советников, еще раз напоминая, что ЦГ-МСК упоминается в Резолюции 191 (Пересм. Бухарест, 2022 г.), считает, что у Совета нет полномочий упразднить ее в пользу новой группы (РКГ). Решения Совета должны соответствовать резолюциям Полномочной конференции. Следует представить Совету на его следующей сессии пересмотренную версию Документа C23/27, которая была бы согласована с Резолюцией 191 (Пересм. Бухарест, 2022 г.).

1.3 Еще один Советник согласен с тем, что упразднение ЦГ-МСК противоречит Резолюции 191 (Пересм. Бухарест, 2022 г.), и считает, что стратегическое планирование и координация должны оставаться в ведении ЦГ-МСК при необходимом совершенствовании этого органа. Что касается группы D.2, то если она является каналом для неофициальных обсуждений, должен существовать механизм для обмена информацией на более широкой основе, и следует уточнить способы представления отчетности, в том числе для недопущения возможных противоречий с официальными способами представления отчетности Директорам Бюро.

1.4 Один из Советников, давая высокую оценку пояснениям секретариата относительно того, как стратегия проистекает из исторической координации, говорит, что понимает обеспокоенность, связанную с соответствием резолюциям и ясностью относительно неофициальной роли группы D.2. Эти вопросы следует передать на доработку Рабочей группе Совета по финансовым и людским ресурсам (РГС-ФЛР).

1.5 Один из Советников призывает представлять более точную отчетность по трем тематическим областям, с четкими задачами, целевыми показателями и ключевыми показателями эффективности, которые дадут Совету возможность оценивать прогресс, достигнутый в реализации межсекторальной стратегии.

1.6 Представитель Генерального секретариата говорит, что поднятые Советниками вопросы должным образом приняты во внимание и что секретариат представит Совету и РГС‑ФЛР отчет о согласовании нового механизма с Резолюцией 191 (Пересм. Бухарест, 2022 г.).

1.7 Ввиду отсутствия дополнительных замечаний и в свете обсуждения документов по данному пункту повестки дня Председатель предлагает Совету передать Документ C23/27 РГС‑ФЛР.

1.8 Предложение **принимается**.

# 2 Отчет о роли МСЭ в выполнении решений ВВУИО и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также в процессе принятия последующих мер и обзоре их выполнения (продолжение) (Документы [C23/61](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0061/en), [C23/71](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0071/en), [C23/81](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0081/en), [C23/83](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0083/en), [C23/85 + Corr.1 и 2](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0085/en), [C23/96](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0096/en), [C23/DT/9](https://www.itu.int/md/S23-CL-230711-TD-0009/en) и [C23/DT/10](https://www.itu.int/md/S23-CL-230711-TD-0010/en))

2.1 Советник от Саудовской Аравии, сообщая о результатах обсуждений в специальной группе на основании пяти вкладов, представленных по данному пункту повестки дня, представляет Документ C23/DT/9, в котором содержится предложение о пересмотре Резолюции 1334 Совета (C11, последнее внесение поправок C15), и Документ C23/DT/10, в котором содержится предложение о пересмотре Резолюции  1332 Совета (C11, последнее внесение поправок C19). Специальная группа достигла консенсуса по этим документам, которые представляются для принятия пленарным заседанием.

2.2 Советники дают высокую оценку деятельности Председателя и членов специальной группы, добившихся согласия по важным документам, которые укрепят роль МСЭ в последующей деятельности по выполнению решений ВВУИО.

2.3 Совет **принимает** пересмотр Резолюции 1334 Совета (C11, последнее внесение поправок C15), содержащийся в Документе C23/DT/9, и пересмотр Резолюции 1332 Совета (C11, последнее внесение поправок C19), содержащийся в Документе C23/DT/10.

# 3 Заявление Туниса по Декларации Джербы 18-й Конференции глав государств и правительств франкоязычных стран (Документ [C23/INF/18](https://www.itu.int/md/S23-CL-INF-0018/en))

3.1 Советник от Туниса, обращая внимание присутствующих на Документ C23/INF/18, говорит, что на 18-й Конференции глав государств и правительств франкоязычных стран, прошедшей в Джербе, Тунис, 19−20 ноября 2022 года, рассматривалась тема, тесно связанная с работой ВВУИО и МСЭ: "Возможность установления соединений в разнообразии: цифровые технологии, вектор развития и солидарности во франкоязычном мире". На Конференции была принята Декларация Джербы, в которой отмечаются перспективы сотрудничества, развития и инноваций, которые могут открыть цифровые решения, и подчеркивается роль цифровых технологий в обеспечении возможности установления соединений, содействия совместным социальным ценностям и новым создающим доходы видам деятельности, производящим ценности во всех секторах экономики; модернизации государственного управления и повышения доступности. В Декларации также вновь заявляется об обязанности находящихся в Женеве учреждений выполнять дорожную карту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по цифровому сотрудничеству и анализировать последующую деятельность по выполнению решений Тунисского этапа ВВУИО в 2025 году.

3.2 Тунис также с удовлетворением отмечает подписание в Париже 3 апреля 2023 года совместной Декларации о сотрудничестве между МСЭ и Международной организацией франкоязычных стран (МОФС) для укрепления партнерства между этими двумя организациями.

3.3 Советники благодарят Тунис за его заявление и за усилия, предпринимаемые для содействия возможности установления соединений и разнообразию. Советник от Франции говорит, что она надеется на дальнейшее укрепление синергии между работой МОФС и МСЭ. Франция вскоре займет пост председателя МОФС и будет стремиться продолжать полезную работу, начатую Тунисом.

# 4 Двадцатипятилетие программы работы МСЭ по достижению гендерного равенства (продолжение) (Документы [C23/6](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0006/en), [C23/76(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0076/en) и [C23/91(Rev.1) + Corr.1](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0091/en))

4.1 Советники от Испании и Египта говорят, что, по итогам неофициальных обсуждений с заинтересованными Государствами-Членами, на утверждение пленарному заседанию представляются пересмотренные Документы C23/91(Rev.1) + Corr.1, в котором содержится проект решения Совета о выполнении Резолюции 70 (Пересм. Бухарест, 2022 г.), и C23/76(Rev.1), в котором содержится предложение по расширению прав и возможностей и вовлечению женщин в деятельность МСЭ.

4.2 Совет **утверждает** Документ C23/76(Rev.1) и **принимает** решение, содержащееся в Документе C23/91(Rev.1).

# 5 Утратившие актуальность Резолюции и Решения Совета (Документ [C23/3(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S23-CL-C-0003/en))

5.1 Представитель Генерального секретариата представляет Документ C23/3(Rev.1), в котором содержится перечень подлежащих аннулированию резолюций и решений Совета.

5.2 Ряд Советников возражают против предлагаемого аннулирования Решения 500 (C‑2000) об употреблении термина "председатель" ("chairman") на том основании, что слово "chairman" повсеместно считается гендерно нейтральным, и этот термин используется в основных текстах документов Союза. Замена его словом "chair" – термином, который отражает позицию лишь определенного числа Государств-Членов – может иметь последствия для текстов на других официальных языках. Необходимо соблюдать последовательность на всех официальных языках МСЭ. Предлагается передать вопрос на дальнейшее рассмотрение в Рабочую группу Совета по языкам или в Координационный комитет по терминологии.

5.3 Ряд Советников выражают поддержку аннулированию Решения 500 (C-2000), утверждая, что использование слова "chairman" неуместно в отношении женщин и что МСЭ следует стремиться сокращать гендерную предвзятость в своих документах, применяя надлежащую терминологию.

5.4 Представитель Генерального секретариата говорит, что после принятия Резолюции 70 (Пересм. Бухарест, 2022 г.) Решение 500 (C-2000) устарело. Использование слова "chair" будет соответствовать давней установившейся традиции в рамках Организации Объединенных Наций. Предлагаемое изменение будет применимо только к текстам на английском языке и не будет вводиться задним числом. Оно не повлечет финансовых последствий.

5.5 Советник по правовым вопросам подтверждает, что предлагаемое изменение не будет иметь правовых последствий.

5.6 Председатель говорит, что обсуждение этого вопроса продолжится на седьмом пленарном заседании.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Д. БОГДАН-МАРТИН С. МАРТИНЕС

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_